



LagoMedical GmbH

# Soins des plaies

Innovation en soins des plaies



**PolyMem<sup>®</sup> &  
NURSICARE<sup>®</sup>**



[www.lagomedical.ch](http://www.lagomedical.ch)



## PolyMem® & NURSICARE®

### Les pansements multicouches uniques au monde

Lorsqu'il est question de cicatrisation des plaies, le nom PolyMem® s'impose rapidement. Les pansements PolyMem® sont des pansements multifonctionnels à composants multiples : conçus pour soulager la douleur ainsi que pour favoriser la cicatrisation efficace des plaies aiguës et chroniques. Les pansements Nursicare® sont utilisés pour les plaies liées à l'allaitement et fonctionnent selon le même principe que les pansements PolyMem®.

#### Le fabricant

Les produits PolyMem® et Nursicare® sont fabriqués par Ferris Mfg. Corp., dont le siège est situé à Fort Worth, Texas, États-Unis. Depuis 1977, l'entreprise se consacre au développement de solutions innovantes pour

le soin des plaies, aujourd'hui distribuées dans plus de 60 pays et utilisées avec succès depuis plusieurs décennies. Focusmed est l'importateur général de PolyMem® et Nursicare® en Autriche.



## PolyMem®

### Les pansements multifonctionnels 4-en-1

Ces pansements multicouches se distinguent par leur composition et conviennent, dans leurs différentes configurations, à une grande variété de plaies. Tous les produits PolyMem® reposent sur la même combinaison de composants.

#### Les avantages

- Nettoie, remplit, absorbe et hydrate la plaie simultanément.
- N'adhère pas au lit de la plaie et réduit la douleur lors du changement de pansement.
- Réduit le risque d'infections et le détachement du tissu de granulation nouvellement formé.
- Minimise le besoin de nettoyage du lit de la plaie lors du changement de pansement et prévient ainsi des douleurs supplémentaires.
- Facilite le débridement autolytique efficace et réduit la nécessité d'options de débridement plus douloureuses.
- Réduit la douleur en bloquant certaines terminaisons nerveuses responsables de la perception de la douleur.
- Soutient activement la cicatrisation.
- Fait gagner du temps grâce à la simplification du changement de pansement.

## Mode d'action

Une cicatrisation plus rapide et moins douloureuse grâce à un pansement multicouche monothérapeutique : PolyMem® est un pansement unique, multifonctionnel, spécialement conçu pour réduire la douleur tout en soutenant activement le processus de guérison. Tous les pansements PolyMem® nettoient, hydratent, remplissent et absorbent efficacement la plaie tout au long du processus de cicatrisation.

### PolyMem® nettoie

- › La plaie est continuellement nettoyée, réduisant ainsi le besoin d'un nettoyage supplémentaire lors du changement de pansement.
- › L'agent nettoyant/tensioactif est activé par l'humidité<sup>1</sup>. Il soutient le débriement autolytique en réduisant la tension interfaciale entre tissus sains et tissus nécrotiques.
- › Des agents absorbants puissants contribuent à attirer le tissu nécrotique vers le pansement.

### PolyMem® remplit

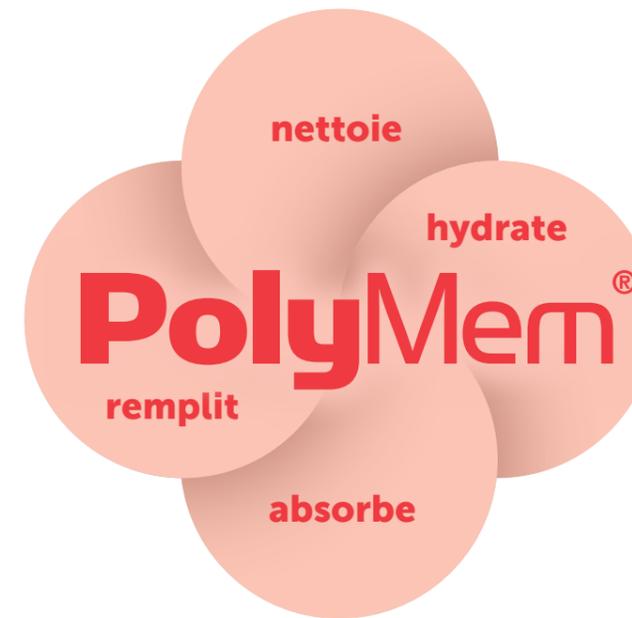
- › Les pansements PolyMem® sont conçus pour un confort maximal et garantissent un traitement adéquat aussi bien pour des plaies simples que complexes. Ils sont disponibles dans des configurations idéales, s'adaptant naturellement aux plaies superficielles (<0,5 cm), cavitaires, en tunnel et sous-minées.

### PolyMem® hydrate

- › La glycérine hygroscopique intégrée aide à établir et maintenir un environnement humide favorable à la cicatrisation.
- › La glycérine, associée aux autres composants, empêche le pansement d'adhérer à la plaie.
- › Elle favorise un « flux d'eau » des couches profondes de tissu vers la plaie, transportant ainsi des agents cicatrisants, y compris des facteurs nutritifs et de croissance, essentiels au processus de cicatrisation<sup>2</sup>.
- › La glycérine aide également à réduire les odeurs et l'hypergranulation<sup>3</sup>.

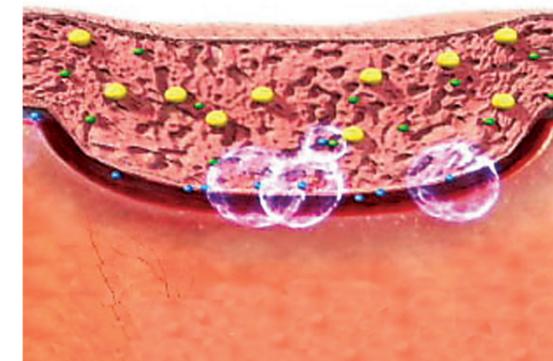
### PolyMem® absorbe

- › L'exsudat de la plaie contient des facteurs de croissance naturels et des nutriments. Les super-absorbants présents dans le pansement présentent une forte affinité pour la partie aqueuse de l'exsudat et la ramènent vers la plaie, ce qui concentre les composants plus importants<sup>4</sup>.
- › Les propriétés d'absorption marquées aident à attirer le tissu nécrotique dans le pansement, qui peut ensuite être facilement éliminé avec celui-ci.



### Activé par l'exsudat

- › Le pansement PolyMem® se dilate et remplit doucement la plaie.
- › Le tensioactif doux, non ionique, non toxique et biocompatible, ainsi que la glycérine, sont libérés dans le lit de la plaie, tandis que le copolymère d'amidon et la mousse retiennent l'exsudat dans le pansement.
- › Le film semi-perméable de recouvrement contrôle l'évaporation de l'humidité.



- Copolymère d'amidon superabsorbant
- Tensioactif doux, non ionique, non toxique et biocompatible
- Glycérine/Glycérol

## Particularité

Moins de douleur ! PolyMem® modifie l'action de certaines terminaisons nerveuses nociceptives et réduit ainsi la douleur liée aux plaies<sup>7</sup>.

La cause la plus fréquente de douleur dans les plaies chroniques est une lésion tissulaire. Les douleurs nociceptives ou inflammatoires en résultent<sup>8,9</sup>. Une autre cause de douleur est la lésion nerveuse. La douleur dite neuropathique est souvent ressentie comme une conséquence de douleurs nociceptives chroniques non soulagées<sup>8,9</sup>.

Les pansements formulés PolyMem® aident à bloquer l'action de certains de ces nocicepteurs, qui transmettent une partie des messages de douleur liés aux lésions et inflammations<sup>7</sup>.

Peuvent être réduits :

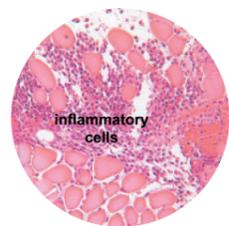
- › Allodynie (douleur causée par des stimuli normalement non douloureux, comme un simple effleurement de la peau)
- › Hyperalgésie primaire (sensibilité accrue à la douleur au niveau de la plaie)
- › Hyperalgésie secondaire (douleur provoquée par le contact d'une zone intacte entourant la lésion)<sup>9,10,11</sup>

De nombreuses terminaisons nerveuses se trouvent dans l'épiderme, le derme, les muscles, les articulations et les organes internes. Elles sont également responsables de la propagation de la réaction inflammatoire vers les tissus sains adjacents, entraînant une élévation de la température<sup>8,9,10,11,12</sup>, des douleurs, des ecchymoses et des gonflements au-delà de la zone immédiate de la blessure<sup>9,12</sup>.

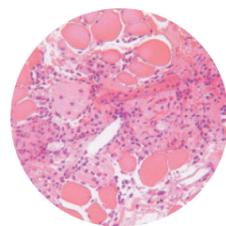
Réduction de la douleur liée au changement de pansement

- Les pansements qui adhèrent au lit de la plaie provoquent douleur et traumatisme lors de leur retrait, et sont associés à un retard de cicatrisation. Les pansements <sup>5,6</sup> PolyMem® n'adhèrent pas au lit de la plaie. <sup>5</sup>
- Le nettoyage des plaies est une cause bien connue de douleur lors du changement de pansement. <sup>6</sup> Les pansements PolyMem® éliminent en général la nécessité d'un nettoyage du lit de la plaie au moment du changement.
- Ils facilitent le débridement autolytique efficace et réduisent le besoin de procédures de débridement plus douloureuses.

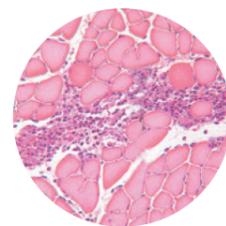
PolyMem® contribue à réduire la propagation de la réaction inflammatoire aux tissus sains adjacents.



**A** Incision seule



**B** Incision avec gaz



**C** Incision avec PolyMem®

Ces images montrent l'ampleur de la présence de cellules inflammatoires dans le tissu musculaire autour d'une incision. La partie sombre de chaque image représente la propagation de la zone d'inflammation autour de la ligne centrale de l'incision.

Dans les images **A** et **B**, aucune différence n'apparaît concernant la propagation de l'inflammation. En revanche, dans l'image **C**, on observe clairement que PolyMem® réduit l'extension de la réaction inflammatoire vers les tissus environnants.

## Tableau d'application

PolyMem® Dressing Selection Guide	
WOUND PHASE & EXUDATE LEVEL	
NON-INFECTED	PolyMem®
	For initial days of PolyMem® usage: PolyMem® MAX PolyMem® WIC + Superabsorber
CRITICALLY COLONISED INFECTED, OR INFECTION RISK	PolyMem® Silver
	For initial days of PolyMem® usage: PolyMem® MAX Silver PolyMem® WIC Silver + Superabsorber
CAVITY/ UNDERMINING/ TUNNELING (used in combination with above dressings)	PolyMem® WIC Silver + PolyMem® WIC SILVER ROPE (critically colonized, infected and at risk)

## Indications

PolyMem® convient aux plaies aiguës et chroniques, par exemple :

- Ulcères de pression
- Ulcères diabétiques
- Greffes cutanées
- Plaies chirurgicales
- Affections dermatologiques (ex. : Epidermolysis Bullosa)
- Brûlures du 1er et 2e degré
- Lésions cutanées induites par radiothérapie
- Trachéotomies
- Plaies tumorales exophytiques
- Plaies de moignons
- Tendons exposés
- Zona
- Sites d'insertion de cathéters ou sondes
- Lésions cutanées aiguës



- Rodeheaver GT, Smith SL, Thacker JG, Edgerton MT, Edgerton MT, Edlich RF, Mechanical cleansing of contaminated wounds with a surfactant. Am J Surg 1975; 129(3):241-5
- Fluhr JW, Gloor M, Lehmann L, Lazzarini S, Distante F, Beradesca E, Glycerol accelerates recovery of barrier funktion in vivo. Acta Derm Venereol 1999; 79(6):418-21
- Vandeputte J, Clinical Relevant Discoveries beyond occlusion when using a glycerin hydrogel. Poster Presented at 1995 Advanced Wound Care Symposium,
- Lee BY, Carr RD, Herz B, Savino JA, Madden RA, Yadegar J. Polymeric Membrane Wound Care Dressing vs. Gauze (Standard Treatment). Scientific Exhibit. American College of Surgeons Annual Conference. October 20-32, 2003, Chicago, IL. USA
- Foresman PA, Ethridge CA, Rodeheaver G. A wound healing evaluation on partial-thickness rat wounds. Symposium on Advances in Skin and Wound Care. 1991 Annual Meeting. Poster Presentation. Health Management Publication.
- Moffat CJ, Franks PJ, Hollingworth H. Understanding wound pain and trauma: an international perspective in European Wound Management Association

- Position Document Pain at Wound Dressing Change, Medical Education Partnership, London UK, 2002; pages 2 – 7
- Beitz AJ, Newman A, Kahn AR, Ruggles T, Eikmejer L. A Polymeric Membrane Dressing With Antinociceptive Properties: Analysis With a Rodent Model of Stab Wound Secondary Hyperalgesia; The Journal of Pain, February, 2004; 5(1):38-47.
- Clay CS, Chen WYJ. Wound Pain: the need for a more understanding approach. Journal of Wound Care. April 2005; 14(4): 181-18
- Abraham SE. Pain Management in wound care. Podiatry Management. June/July 2006: 165-168
- Wulf H, Baron R. The Theory of Pain in European Wound Management Association Position Document Pain at Wound Dressing Changes, Medical Education Partnership, London UK, 2002; page 8-11
- Fields HL. Chapter 1 Introduction & Chapter 2 The Peripheral Pain Sensory System In Pain. New York; McGraw-Hill, 1987; pages 1-40.
- Levine JD, Reichling DB. Chapter 2 Peripheral Mechanisms of Inflammatory Pain. In Wall PD, Melzak R, Editors. Textbook of Pain. 4th edition. Edinburgh, UK: Churchill Livingstone, 1999; pages 59-84



# NURSICARE®

## Pansements pour mamelons

Les pansements à visée médico-thérapeutique destinés au traitement des mamelons douloureux et lésés sont également largement utilisés à titre préventif et pour le soin des mamelons chez les mères allaitantes.

### Avantages

- › Soulagement rapide de la douleur
- › Cicatrisation plus rapide
- › Prévention et protection
- › Excellent confort de port

De nombreuses mères rencontrent une difficulté: L'allaitement est essentiel pour développer et renforcer l'immunité du nourrisson, mais il est souvent associé à des douleurs, inflammations ou lésions des mamelons. Même une petite plaie peut entraîner des complications douloureuses et persistantes.

Nursicare® protège les mamelons sensibles ou les zones lésées, prévenant ainsi douleurs et frustrations inutiles dès le départ.



NursiCare®  
notice



## Mode d'action

Grâce à une combinaison unique d'ingrédients actifs et à la technologie éprouvée PolyMem®, Nursicare® agit en synergie pour réduire la douleur et permettre la poursuite de l'allaitement.

Le nettoyage médical maintient la plaie propre et soutient le processus de guérison. Les pansements sont appliqués directement sur la peau, sans pommade ni adjuvant supplémentaire. Ils évitent le frottement douloureux du mamelon contre le soutien-gorge ou les vêtements.

Le matériau spécial protège la zone des mamelons du dessèchement et redonne à la peau sa souplesse et son élasticité naturelles. Même les plaies récemment cicatrisées sont protégées contre de nouvelles lésions.

## Particularité

Les coussinets Nursicare®, doux et fins, s'adaptent à l'anatomie du sein, ne collent pas et se retirent facilement à tout moment. Ils sont composés d'un polymère unique qui absorbe les sécrétions sébacées, maintenant la peau souple et propre, sans laisser de résidus ni de fibres. Les coussinets sont légèrement humides, offrant un confort de port léger et aéré.

## Indications

- › Protection des zones cutanées sensibles autour des mamelons chez les mères allaitantes
- › Cicatrisation des mamelons fissurés, douloureux ou irrités

NURSICARE					
35.05.04.02.1	400	PolyMem Nursicare - coussinet d'allaitement stérile	2b	6	20735471164008



MiGel Nombre	Art. Nr.	Nom du produit	MPG	VE	GTIN - CODE
<b>POLYMEM PINK</b>					
35.05.04.01.1	5022	Polymem non adhesive 4,7x4,7cm	2b	20	20735471050226
35.05.04.02.1	5033	PolyMem non adhesive 8x8cm	2b	15	20735471050332
35.05.04.03.1	5044	PolyMem non adhesive 10x10cm	2b	15	20735471050448
35.05.04.04.1	5055	PolyMem non adhesive 13x13cm	2b	15	20735471050554
35.05.04.05.1	5124	PolyMem non adhesive 10x32cm	2b	12	20735471051247
35.05.04.05.1	5077	PolyMem non adhesive 17x19cm	2b	15	20735471050776
35.05.04.07.1	5244	PolyMem non adhesive Rolle 10x61cm	2b	4	20735471052442
35.05.04.08.1	5824	PolyMem non adhesive Rolle 20x60cm	2b	2	20735471058246
35.05.04.02.1	5035	PolyMem Max 7,6x7,6cm	2b	10	20735471050356
35.05.04.03.1	5045	PolyMem Max 11x11cm	2b	10	20735471050455
35.05.04.06.1	5088	Polymem Max 20x20cm	2b	5	20735471050882
35.05.04.02.1	5733	PolyMem Wic Cavity 8x8cm	2b	10	20735471057331
35.05.04.01.1	5731	PolyMem Wic Cavity 2,5x7,6cm	2b	14	20735471057317
35.05.04.04.1	5712	PolyMem Wic Cavity 8x30cm	2b	12	20735471057126
35.05.04.06.1	5788	PolyMem Wic Cavity 20x20cm	2b	5	20735471057881
35.05.04.02.1	5333	PolyMem Tube Dressing 7 x 7 cm	2b	15	20735471053333
35.05.04.01.1	203	PolyMem adhesive Film Pad 2,5x2,5cm	2b	20	20735471002034
35.05.04.03.1	405	PolyMem adhesive Film Pad 5x8cm	2b	15	20735471004052
35.05.04.04.1	606	PolyMem Adhesive Film Pad 9x9cm	2b	15	20735471006063
35.05.04.01.1	7031	PolyMem Ad. Cloth Strip 2.5x8 cm (Vlies)	2b	20	20735471070316
35.05.04.02.1	7042	PolyMem Ad. Cloth Strip, 5x10cm (Vlies)	2b	20	20735471070422
35.05.04.01.1	7203	PolyMem Cloth Backed 2,5x2,5cm	2b	20	20735471072037
35.05.04.03.1	7405	PolyMem Cloth Backed 5x8cm	2b	15	20735471074055
35.05.04.04.1	7606	PolyMem Cloth Backed 9x9cm	2b	15	20735471076066
35.05.04.01.1	8023	PolyMem Oval 2,5x5cm	2b	20	20735471080230
35.05.04.03.1	8053	PolyMem Oval 5x7,6cm	2b	15	20735471080537
35.05.04.05.1	8086	PolyMem Oval 10,1x14,6cm	2b	10	20735471080865
35.05.04.02.1	4401	Pansement digital et podal avec un diamètre d'anneau 4-8	2b	6	20735471044010
35.05.04.03.1	4402	Pansement digital et podal avec un diamètre d'anneau 8-12	2b	6	20735471044027
35.05.04.03.1	4403	Pansement digital et podal avec un diamètre d'anneau 12-16	2b	6	20735471044034
35.05.04.03.1	4404	Pansement digital et podal avec un diamètre d'anneau XL	2b	6	20735471044041
35.05.04.03.1	4405	Pansement digital et podal avec un diamètre d'anneau XXL	2b	6	20735471044058
35.05.04.01.1	7031	Polymem Strip 2,5x2,5 cm	2b	20	20735471070316

MiGel Nombre	Art. Nr.	Nom du produit	MPG	VE	GTIN - CODE
35.05.04.02.1	7042	Polymem Strip 5x4 cm	2b	20	20735471070422
35.05.04.05.1	481	PolyMem Surgical C-Section 12cmx26cm	2b	5	20735471004816
35.05.04.06.1	511	PolyMem Surgical, Knee 13x28cm	2b	5	20735471005110
35.05.04.06.1	512	PolyMem Surgical, Hip 14x32cm	2b	5	20735471005127
35.05.04.01.1	2823	PolyMem Nr. 3 Oval Silicone Border - Dressing, 5x7,6 cm / innen 2,5x5 cm	2b	10	20735471028232
35.05.04.03.1	2835	PolyMem Nr. 5 Oval Silicone Border - Dressing, 12,7x8,8cm / innen 7,6x5 cm	2b	5	20735471028355
35.05.04.05.1	2868	PolyMem Nr. 8 Oval Silicone Border - Dressing 16,5x20,9cm / innen 10,1x14,6cm	2b	5	20735471028683
<b>POLYMEM SILVER</b>					
35.06.04.20.1	1022	PolyMem non adhesive Silver 4,7x4,7cm	2b	20	20735471010220
35.06.04.22.1	1044	PolyMem non adhesive Silver 10,8x10,8	2b	15	20735471010442
35.06.04.24.1	1077	PolyMem non adhesive Silver 16,5x19	2b	15	20735471010770
35.06.04.25.1	1124	PolyMem non adhesive Silver 10,7x31,7	2b	12	20735471011241
35.06.04.22.1	1045	PolyMem Max non adhesive Silver 10x10	2b	8	20735471010459
35.06.04.25.1	1088	PolyMem Max non adhesive Silver 20x20	2b	5	20735471010886
35.06.04.20.1	1331	PolyMem Wic Silver 2,5 x 7,6cm	2b	14	20735471013313
35.06.04.21.1	1333	PolyMem Wic Cavity Silver 8x8cm	2b	10	20735471013337
29.01.01.00.1	1814	PolyMem Wic Silver Rope1x35cm	2b	6	20735471018141
35.06.04.20.1	1283	PolyMem Silver Nr. 3 / Oval - Silicone Border Dressing 5x7,6cm / innen 2,5x5cm	2b	10	20735471012835
35.06.04.22.1	1285	PolyMem Silver Nr. 5 / Oval - Silicone Border Dressing 12,7x8,8cm / innen 7,6x5cm	2b	5	20735471012859
35.06.04.24.1	1288	PolyMem Silver Nr. 8 / Oval - Silicone Border Dressing 16,5x20,9cm / innen 10,1x14,6cm	2b	5	20735471012880
35.06.04.20.1	1823	PolyMem Oval Silver 2,5x5cm	2b	20	20735471018233
35.06.04.22.1	1853	PolyMem Oval Silver 5x7,6CM	2b	15	20735471018530
35.06.04.25.1	1788	PolyMem Wic Silver 20x20cm	2b	5	20735471017885
35.06.04.21.1	1401	Pansement digital et podal argenté – Taille S	2b	6	20735471014013
35.06.04.22.1	1402	Pansement digital et podal argenté – Taille M	2b	6	20735471014020
35.06.04.22.1	1403	Pansement digital et podal argenté – Taille L	2b	6	20735471014037
35.06.04.22.1	1404	Pansement digital et podal argenté – Taille XL	2b	6	20735471014044
35.06.04.22.1	1405	Pansement digital et podal argenté – Taille XXL	2b	6	20735471014051
<b>SPORTSWRAP</b>					
05.02.10.00.1	9536	SportsWrap Rolle,12x91cm - Polymem unsteril	1	4	20735471095364
05.02.10.00.1	9548	SportsWrap Rolle,12x121cm - Polymem unsteril	1	3	20735471095487



# LagoMedical GmbH

Schweiz und Fürstentum Liechtenstein

LAGOMEDICAL GMBH  
Seepark 1  
9422 Staad  
Schweiz

T +41 81 515 29 40

[office@lagomedical.ch](mailto:office@lagomedical.ch)  
[www.lagomedical.ch](http://www.lagomedical.ch)

**Nous serons heureux de vous conseiller et  
nous réjouissons de vos questions.**

